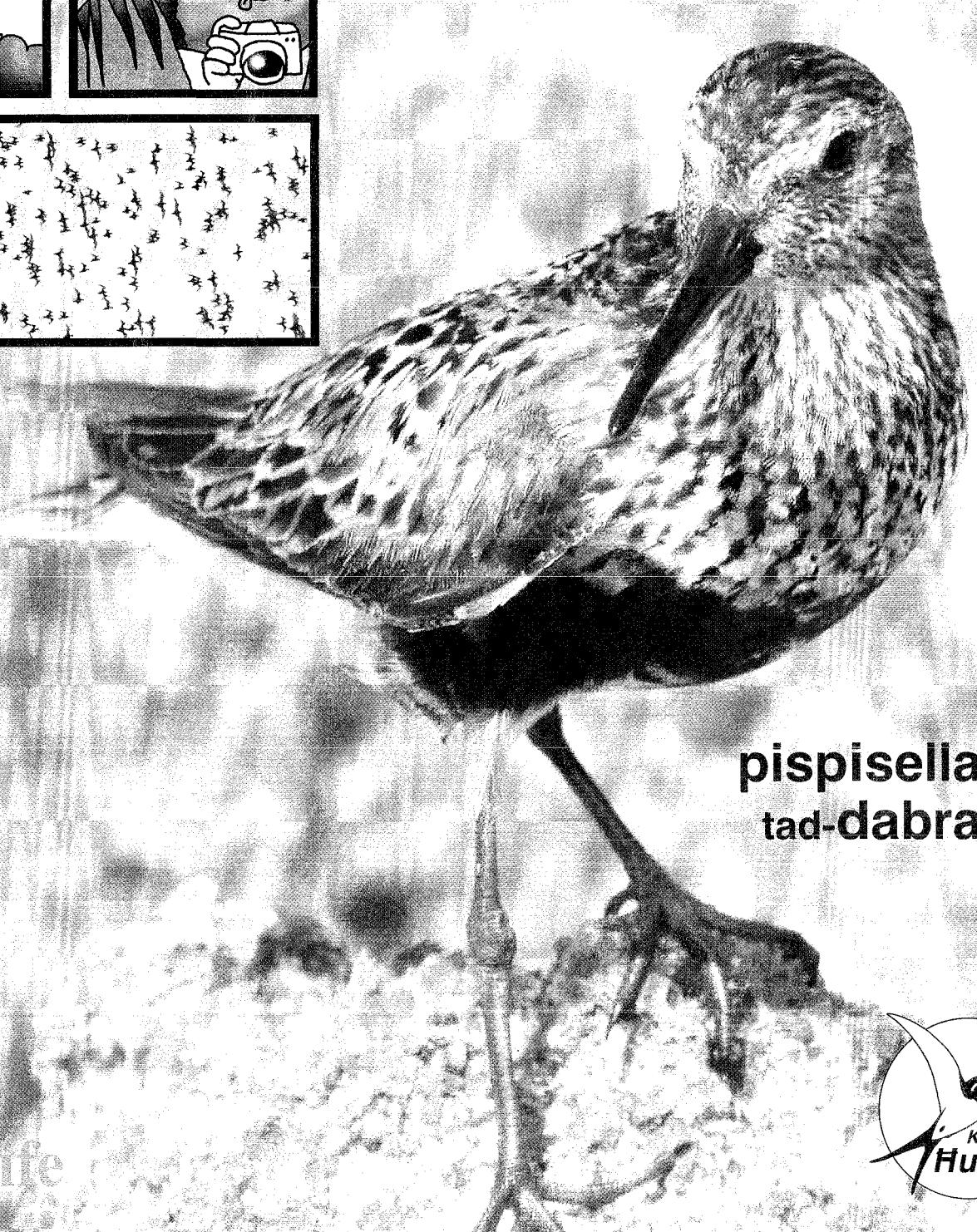


# **Il-Huttafa**

## **Il-magazin ta' Klabb Huttaf**

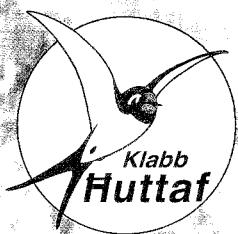


**pispisella  
tad-dabra**

**BirdLife  
MALTA**

**Numru 70**

**Settembru - Ottubru 2005**



editorjal	2
Aħbarijiet	3
X'għandna mid-dinja?	4
X'se Naraw?	5
Attivitā	6
Ittra	6
Kompetizzjoni	6
Gallerija	7
Falko	8
Tgħid Tort Tagħna?	9
Sibtha fix-Xibka	10
Dahħal membru	10
Borneo	11
Malta Gżira	12

## Haw' ħbieb!

Ftit ilu mort safari. Ilbist kappell, dendilt il-kamera m'ghonqi u tlaqt. Le, mhux il-Borneo, bhalma marret Alison (pg 11). Jien hrīgt biss sal-ġnien!

Safari fil-ġnien?!?!

Mela x'hiex. U ċappst siegha hemm u hadt xi 50 ritratt! Orangutans ma rajtx, imma gremxul, wiżgħa, nahal, żnażan, nemel, brimb, xini (= centupied), ġurati, friefet, hnieżer l-art, nannakoli, hanfus, seffud, spalluti u bahrijet rajt. Ta' dawk qghad nneħu r-ritratti. Tiskanta fi ftit metri ġnien kemm issib ħajja. Basta żżommu kif suppost.

Il-ġonna huma importanti għan-natura, u b'xortih min għandu ġnien mad-dar.

Il-ġnien tad-dar jien narah qisu rigal żgħir li nagħtu lura lin-natura biex inpattu ftit ghall-art li fuqha nbniet id-dar tagħna.

Gnien kbir mhux bilfors ahjar minn ġnien żgħir. Naturalment ġnien kbir tista' tibdlu f'riserva naturali żgħira. Imma li jiswa fi ġnien mhux id-daqs, imma kif tittrattah. Kif kitbilna Nimrod (pg 6), fi ġnien naturali tista' ssib affarijiet li jiskantawk. Min għandu manja biex il-hamrija jikxfiha u jiknisha minn kull werqa niexfa ma tantx se jgawdi natura. Għan-natura trid thalli mqar rokna waħda mhux maħduma, fejn jistgħu jikbru l-fjuri selvaġġi. Jekk thalli xi żewġ ġebliet kbar ja fu jidħol jistkun taħbi kollha. Hallih joqghod u wara ftit ġranet mur ara tarax xi dudu jgħum.

Hemm hafna tricks fuq kif tibdel il-ġardina f'genna ta'l-art żgħira. Xi darba ngħidhomlkom kollha ;o) Ee bilhaqq! Dakinhar tas-safari rajt ukoll debba tax-xitan. Tafu x'inhi? Morru pg 6...



**Il-pispisella tad-dabra** (dunlin) hija waħda mill-ħasafar tax-xtut. B'dak il-munqar twil il-pispisella thaffer u tghawwar fit-tajn u fir-ramel taħt l-ilma u ttella' d-dud u ħniex li ssib jgħixu hemm. Il-pispisella tidher spiss i-Għadira, ghax huwa ambient tajjeb għaliha. Dik id-dabra sewda ma' żaqqha tisparixxi fix-xitwa, u ssir... pispisella tad-dabra bla dabra!



**Victor Falzon L-Editur**

### EDITION NUMBER ONE

Jason Aloisio, Norman Chetcuti, Desirée Falzon, Sylvia Falzon, Victor Falzon, Mariangela Meli, Justin Vassallo

indirizz BirdLife Malta, 57/28 Triq Rigozo, Ta' Xaxtor, MSD 12

tel 21477046 feks 21477239 imejl info@birdlife.mt.org

websajt [www.birdlife.mt](http://www.birdlife.mt)

imejล tal-magazin [huttata@birdlife.mt](mailto:huttata@birdlife.mt)

Sakemm mhux specifikat mod ieħor, l-isem BirdLife f'dal-magażin jirreferi għal BirdLife Malta. Materjal mill-magażin jista' jiġi kkupjat basta mhux għal skop kummerċjali, u basta jissemma' isem il-magażin u tintbagħha lill-BirdLife kopja tal-materjal fejn giekkupjat. Publikazzjoni: BirdLife Malta, Ottubru 2005

Disinn u produzzjoni: Victor Falzon

Faċċata: Pispisella tad-dabra, ritratt ta' Juan Ellul Pirotta

Qoxra ta' wara: Il-Gżejjjer Maltin, ritratt minn satellita

Films: Pixel Services. Stampat: Poultion's Print Shop



Klabb Huttaf huwa t-taqsima ta' BirdLife Malta għall-membri ta' taħbi it-18. Norganizzaw harġiet fil-kampaġġia, żjarat f'riservi naturali, u nagħmlu xogħol ambientali. Nohorġu l-magażin **Il-Huttata** kull xaharejn għall-membri, u nagħmlu hendawts u logħob għal waqt xi attivitajiet. Shubja fi Klabb Huttaf hija Lm3 fis-sena.



Jipii!



taż-żebbuġ  
hawfinch

Ups!

**Aħbar tajba!** Il-liji li tipproteġi l-ghasafar se ssir ahjar. Suppost li jinqata' l-insib ghall-ghasafar ta' l-ghana fi Frar, f'Marzu u f'April. Dan ifisser li fir-rebbiegha l-ghasafar ta' l-ghana bhal sponsuni u ġojjini ha jkunu jistgħu jiġu Malta bla ma jfixkilhom hadd.

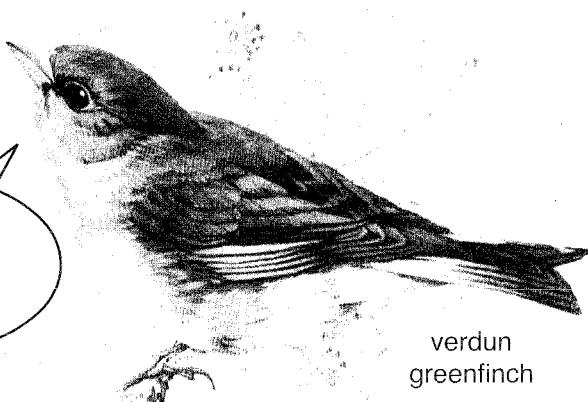
Dan ifisser ukoll li jekk xi par minnhom jithajru jbejtu hawn Malta, mhux ha jkun hemm iktar il-periklu li jaqbdūhom innassaba u jisfrattawlhom familja.

Il-hasra hi li mbagħad f'Ottubru jerġa' jitfaċċa l-periklu, ghax jiftah l-istaġun għall-insib ta' dawn l-ghasafar.

Imma tliet snin oħra l-affarijiet ha jkomplu jsiru ahjar, ghax fl-1 Jannar 2009 l-insib irid jinqata' KOLLU u matul is-sena KOLLHA.

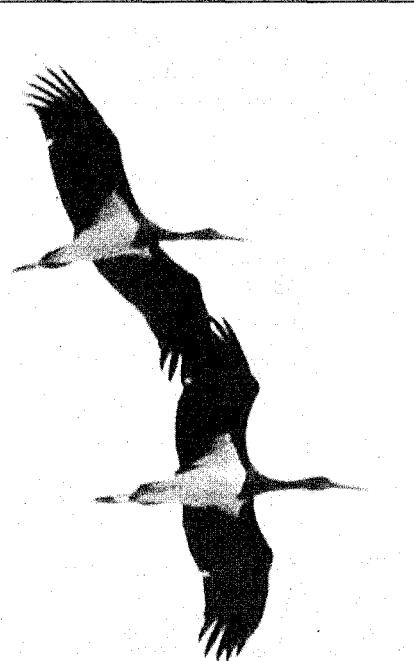
Nistennew bil-herqa li jghaddu d-39 xahar li baqa'!

Jahuu!



verdun  
greenfinch

## L-ghasafar ta' l-ghana jghannu bil-ferħ!



## Spettaklu...

Dar-ritratt sabiħ hadu l-habib tagħna Juan Ellul Pirotta, membru tal-Klabb, waqt li kien berdwocing il-Buskett fil-25 Settembru 2005. Dawn huma ċikonji suwed (*Ciconia nigra*), tnejn minn tlieta li raw il-berdwocers tal-BirdLife dakħar.

Kull berdwocer jogħxa jara ċikonja sewda, ghax hija għasfur kbir u majestuż, u hija wkoll rari hafna.

Ahna nisperaw li dawn it-tliet tajriet irnexxielhom ipassu u jaslu l-Afrika b'wiċċ il-ġid, u li ma sparalhom hadd. Hawn eluf ta' kaċċaturi mxenqin biex ikollhom ċikonja mal-kollezzjoni ta' kadavri ta' għasafar fil-vetrina.

# ESSEM MESSEMISSJONI!



Forsi ghax ahna l-Maltin irridu veru l-arja nadif! Jew forsi ghax inhobbu nukżaw lil xulxin! Hi x'inhi r-raġuni, dis-sistema ġidha li tibghat SMS biex tirrapporta karozzi jdahhnu tidher li qed taħdem. F'inqas minn xahar intbagħtu 15,000 SMS (= iktar minn 500 messaġġ kuljum!). Bis-sahha ta' dawn ir-rapporti s'issa digħi kien hemm 200 karozza li kellhom isewwu l-magna biex ma tibqax iddahhan.



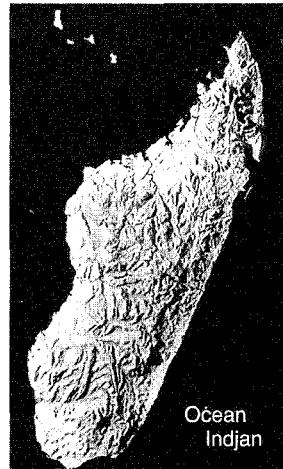
## Lemuretti!

Fuq Madagascar jgħixu l-lemuri, annimali tas-sigarr li jiġu mix-xadini. Hemm diversi speci ta' lemuri, hemm minnhom kbar daqs qattus, ohrajn żgħar daqs ġurdien. Il-lemuri jgħixu kollha f'Madagascar, gżira kbira fix-xlokk ta' l-Afrika. Jekk rajtu l-film kartuns li ħareġ dan l-ahħar jismu Madagascar, għandkom taraw skoss lemuri.

Dan l-ahħar, l-istudjuži sabu żewġ speci ġoddha ta' lemuri. Wieħed huwa n-**northern giant mouse lemur** *Mirza zaza* (ritratt ta' fuq), imma mhux billi "giant" ghax xorta daqs skwirl kull ma fi, u għandu denb twil u sufi wkoll!

L-ieħor huwa l-**Goodman's mouse lemur** *Microcebus lehilahytsara* (ritratt t'-isfel), li huwa ffit ikbar minn ġurdien, b'widnejn żgħar u faxx car fuq imnieħru. Cuddly hux!!

B'hekk it-total ta' speci ta' lemuri issa huwa 49. B'xorti ħażina, Madagascar tilfet hafna mill-foresti li kellha, u mal-foresti għosfru wkoll hafna speci ta' lemuri. X'hasra hux.



**X'ghandda  
mid-dibja!**

## Qed imutulna kollha

Fid-dinja jeżistu mill-inqas 5743 speci ta' amfibji. Terz minnhom qeqhdin f'periklu li jinquerdu. F'dawn l-ahħar 25 sena ntiflu 122 speci. X qed jiġri? Għaliex qed jispicċaw l-amfibji? Hemm sitt raġunijiet principali:

**QERDA TA' HABITAT.** Meta jinquered l-ambjent ta' l-amfibji, l-amfibji jmutu.

**BDIL FIL-KLIMA.** It-temp qed jishon u dan jaftettwa l-amfibji, li huma sensitivi hafna għal bdil fl-umdità.

**TNIĞġIS TA' L-ILMA.** Hafna kimika velenuża li tintuża fir-raba' u fil-fabriki tispicċa fix-xmajjar u fl-ghadajjar, fejn jgħixu hafna amfibji.

**MARD.** Marda misterjuża qed tattakka u tqotol hafna żringijiet.

**ANNIMALI ALJENI.** Meta jiddahhal annimal ġdid minn art ohra, spiss jagħmel ħerba mill-fawna tal-post. L-amfibji huma fost dawn il-vittmi.

**QBID ESAĞERAT.** Qed jinqabdu wisq amfibji, kemm għall-ikel kif ukoll għall-kollezzjonijiet u żuwijiet.

**Indunajtu li 5 minn dawn ir-raġunijiet huma tort tal-bniedem?**

## 400 passiġġiera goffi!

Fil-Kenya (fl-Afrika) bħalissa għaddej proġett ffit goff. Qed iġorr 400 iljunfanti!

Dawn l-iljunfanti s'issa kienu qed jgħixu fir-riserva Shimba Hills.

Imma dal-post żgħir wisq għal numru daqshekk kbir.

Għalhekk il-gvern iddeċċeda li jaqbadhom u johodhom fi Tsavo East National Park, li huwa hafna ikbar.

Imma mhux lakemm tħid "taqbadhom"! Dawn mhumiex xi iljunfanti taċ-ċirklu, li jaqbdū denb xulxin u jidher ringiel bħal-fal bravi ta' l-iscola! Dawn huma annimali selvaġġi li qatt ma hallew bniedem jersaq lejhom.

Għalhekk l-ewwel qeqhdin iraqquduhom billi jisparawlhom titqiba bil-loppju. Imbagħad kull iljunfant jgħabbuh bi krejn fuq trakk. L-iljunfant inzerta l-ikbar u l-itqal annimal ta' l-art li jeżisti. Imbagħad jibda vjaġġ ta' 8 sħigħat u 350km (qisu minn Malta sal-Libja).

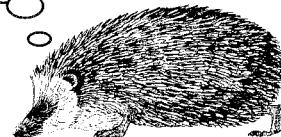
Il-proġett serjiswa iktar minn miljun lira, u se jdum għaddej tmien xħur.

Aħna nawgħuraw success lil dan il-proġett, u nawgħuraw futur iktar komdu għall-iljunfanti fid-dar il-ġidha tagħhom.



Żlurp!  
Xi hadd semma'  
I-bebbux?

# X'se nara?



**Jason Aloisio** jgħidilna kif naraw u nagħrfu xi għasafar li jkunu magħna f'daž-żmien tas-sena.



## I-iSturnell

Għasfur mill-aktar komuni li jidher fi qtajiet kbar ħafna (gieli jaħħqu l-elfu) f'Ottubru. Hafna jibqgħu magħna tul ix-xitwa. Faċli biex tarah itir qalb il-bini jew jistrieh fuq xi erjal tat-televixin. Jippreferi sīgar kbar fl-abitat biex iqatta' l-lejl, fejn jingabar fi gzuz. Meta jkun itir jidher sewdieni u mbaċċaċ, b'denb qasir u ġwienah bil-ponta. Meta jiggħajnejha miftuhin jidher forma ta' trijangu. Jekk tosservah mill-qrib tinnota hafna tikek bojod fuq l-iswed tar-rixx. L-isturnell huwa għasfur storbuju u żgur tinduna bih jekk ikun hemm xi qatħha fil-qrib.

(Għasafar Madwarna p 46)

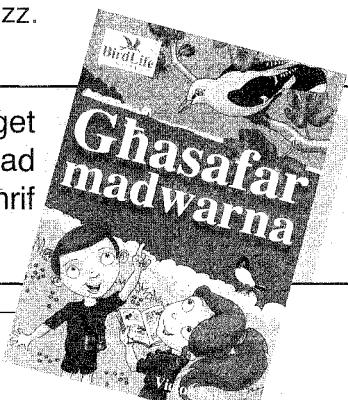
## il-Malvizz

Sa ftit snin ilu kien komuni sew, imma llum naqas hafna. Il-malvizz ipassi l-iktar f'Ottubru, meta gieli jghaddi f'numri kbar. Meta jtir jidher irqaq mill-isturnell u denbu jidher itwal ukoll. Għandu titjira ħafifa u diretta. Spiss tinduna bih mill-ghajja rqiqa: tsiip...tsiip. Dawk li jghaddu x-xitwa f'pajjiżna jfittxu l-aktar widien folti u postijiet bis-sīgar. Jekk tarah mill-qrib żgur li jolqtuk il-ħafna daqqiet kannella li għandu fuq sidru. Għandek mnejn tinzertah jaqbeż fuq il-haxix ifittek il-bebbux jew xi hanex li jaqla' mill-hamrija.

(Għasafar Madwarna p 37)

Jekk għandek l-internet, idhol fil-websajt tal-BirdLife [www.birdlifemalta.org](http://www.birdlifemalta.org), klikkja KLABB HUTTAFF, imbagħad kliktx X'SE NARAW? u ssib iktar ritratti ta' dawn iż-żewġ għasafar u anke tisma' l-hoss li tagħmel il-kuda. Grazzi lill-webmaster Denis Cachia għal dan is-servizz.

L-istampi t'hawn fuq meħudin mill-ktieb **Għasafar Madwarna**. Il-BirdLife ħarget dal-ktieb apposta għal minn irid jibda l-berdwoċċing minn età żgħira. Jekk għad m'għandekx... x'qed tistenna? Ċemplilna fuq 21347646 u ordna wieħed. Fih tagħrif semplice fuq 100 għasfur, u bil-kulur minn qoxra sa qoxra. U **Lm2.05** biss!



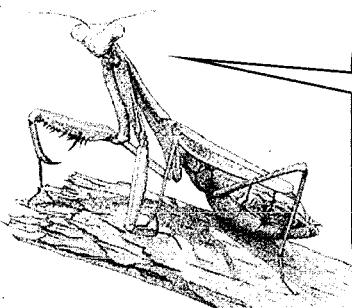
## Harġa ghall-ħamra

Issa ilna nisimghu bix-Xaghra l-ħamra, peress li xi hadd fettillu jrid jibdilha f'korsa tal-golf. Ahna tal-BirdLife ma naqblux ma' din l-idea, għax inhossu li dak il-post għandu jithalla naturali, biex hemmhekk jibqa' jikber l-**ħansar** u jfewwah is-sagħtar. U fejn l-ghasafar tal-berah bħall-**merill** u bħall-**kuda** jithallew jgħixu fil-paci.

Aħna tal-Klabb ha mmorru harġa s'hemmhekk, biex naraw ftit b'ghajnejha l-post u ngawduu ftit kif inhu.

Tigu magħna?

Data **Il-Hadd 13 Novembru 2005**  
Niltaqqhu quddiem il-knisja tal-**Manikata**  
Hin **9am** (u nkunu lura xi nofsinhar)  
Età: **kulhadd** (genituri merhaba)



Jghiduli debba  
Imma żiemel m'inix,  
U mad-dimonju X'naqsam m'għandix.  
Tistgħu għalhekk  
Tispiegawli dan:  
Għaliex laqqmuni  
Debba tax-Xitan?



Ittra

## X'rajt fil-ġnien

Għażiż Editur,

Nirringrazzjak tal-magażin li tipprovdilna, li fih turina l-wirt naturali tagħna.

Fil-harġa Nru 44 kien hemm parti fuq wiżgħha tal-kampanja b'żewġ idnieb. Tit ilu filghodu ħriġt fil-ġardina u sibt gremxula b'żewġ idnieb qed tixxemmex! Bqajt skantat għax darba biss kont għadni rajt waħda, u kien fil-kampanja. Qatt ma bsart li se nsib waħda fil-ġnien.

Gremxul u xahmet l-art għandna fil-ġnien bi kwantità għax dejjem irrispettajjhom bhala kreaturi indigeni Maltin li huma parti essenzjali mill-ġnien għax jieku parassiti tal-pjanti u insetti.

Il-probabilità li din il-gremxula inzertat fil-ġnien tagħna hija li madwar id-dar tagħna qed jibnu. Qerdu l-ġonna biex jibnu l-fletti (progress) u dawn il-povri kreaturi spicċaw bla dar. Hasra li ssir tant qerda ta' dawn l-annimali interessanti.

**Nimrod Mifsud**  
Gżira

Għażiż Nimrod,

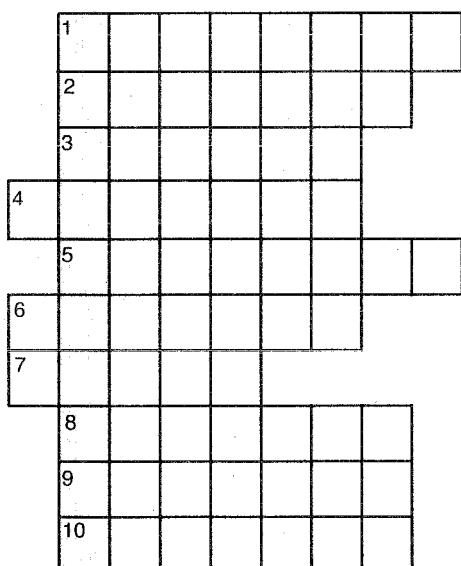
Grazzi ta' l-ittra tiegħek. B'xortik tajba li erġajt rajt għremxula b'żewġ idnieb, għax mhux dehra komuni.

Għandek raġun fuq il-qerda tal-ġonna. Hawn nies li għalihom ġnien ifisser hmieġ u trabijiet, u għalhekk jordmu l-ħamrija u jagħmluh bitħa: ċappa madum lixx u bla hajja.

L-Editur

## Tisliba

Desirée Falzon



It-tweġibiet tat-tisliba ssibuhom kollha f'dil-harġa tal-*Huttafa*. Ibagħtu t-tweġibiet fuq karta jew skenjaw it-tisliba u ibagħtuielna imej - tqattgħux il-magażin. Min jirbah jirċievi l-ktieb *Għasafar Madwarna*. Ċans għandkom sa **20 Novembru 2005**.

- 1 X'inhi Kinabalu (p 11)
- 2 Dan pingewħi Debbie u Bernice (p 7)
- 3 Pispisella tad-dabra, bl-Ingliz (p 2)
- 4 Dan jagħmel Tsiipl! Tsiipl! (p 5)
- 5 Din raha Nimrod fil-ġnien (p 6)
- 6 Għamlet herba fi New Orleans (p 9)
- 7 Fejn sejrin l-iljunfanti? (p 4)
- 8 Raw tlieta minnhom il-Buskett (p 3)
- 9 Fid-dinja hawn mil-inqas 5743 speċi minnhom (p 4)
- 10 Ha jkunu Kemmuna fil-harifa (p 8)

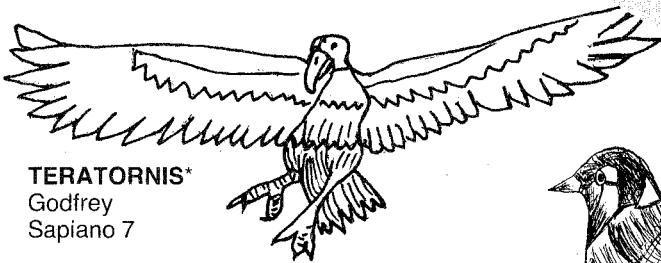
Fil-kaxxa l-griža għandu jifformu isem ta' post favoluż għan-natura.



Ir-rebbieha ta' Kompetizzjoni 69 hija **Samantha Camilleri** miż-Żurrieq. Prosit Samantha, il-ktieb dalwaqt ikun għandek.

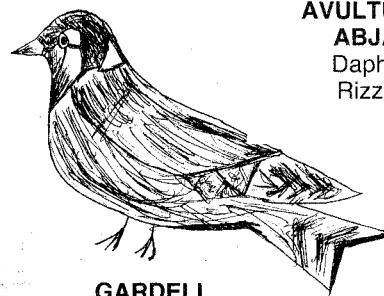
Ibagħtuuha t-tippaqijet naturali  
tagħkom! imma mhux ta' animali  
domestici. Tinsewx isimkom u  
età, u isem l-animal  
jew pjanta.

**galleria**

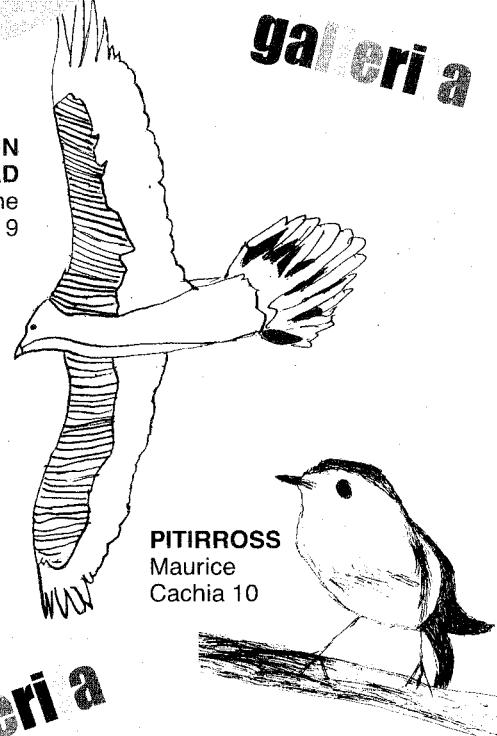


**TERATORNIS\***  
Godfrey  
Sapiano 7

\*Għasfur estint, mill-  
Epoka Plejstoċenika (40-10,000 sena ilu)



**GARDELL**  
Clive Fenech 10



**AVULTUN  
ABJAD**  
Daphne  
Rizzo 9



**AJKLA**  
Laura Spiteri 9



**PITIRROSS**  
Maurice  
Cachia 10

**galleria**



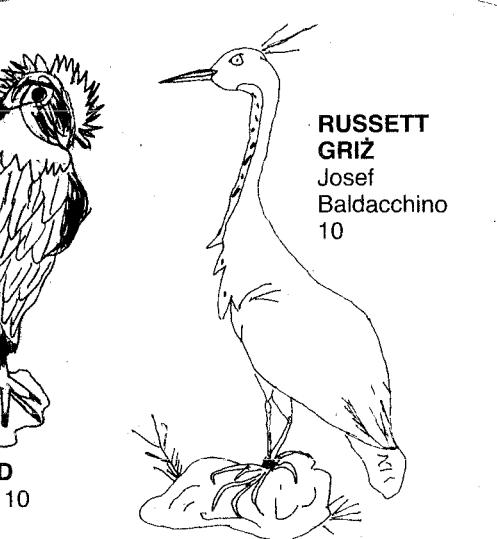
**AGRETT  
ABJAD**  
Marie Claire  
Grima 10



**PANKRAZJU**  
Arnold Sciberras 16



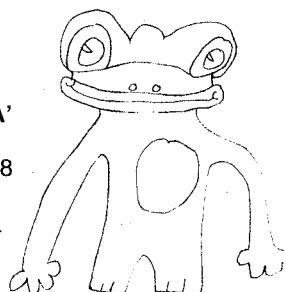
**BAGHDAN AHMAR**  
William Bondin 13



**AVULTUN ABJAD**  
Bernice Schemmri 10



**GHASFUR TA'  
SAN MARTIN**  
Martin Austad 8



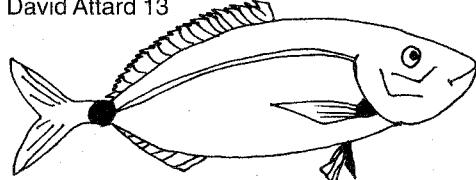
**FJAMINGU**  
Odette Pulè 11



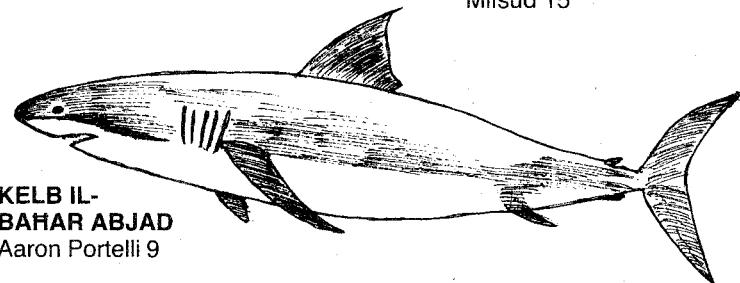
**BUŻAQQ**  
Nimrod  
Mifsud 15

**galleria**

**KAHLJA**  
David Attard 13



**ŽRINGI**  
Ryan Mangion 9



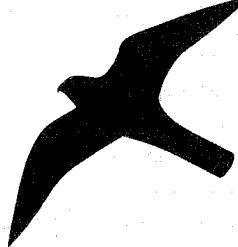
**KELB IL-  
BAHAR ABJAD**  
Aaron Portelli 9



arpa

# FAL

Żgħażagh BirdLife Malta



Ian Balkan

## Hbieb Falkuni!

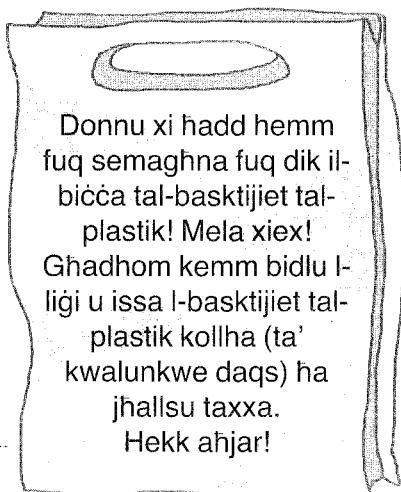
Kont il-Buskett fil-ghabex ta' filghaxija. Kellna qatgha ta' xi 300 huttafa iddur fuqna, u 2 kuċċardiet iduru jifitxu fejn se jqattgħu l-lejl jistriehu. Min-naha ta' Had-Dingli Imha tajra tal-prija riesqa. Kienet qed taqdex bil-heffa u fi ftit hin kienet dahlet fuq il-Buskett. Kellha ġwienah tawwalin u mghawġin bhal ta' gawwija. Ma setghet kienet xejn hliet arpa! Giet eż-żarr għal fuqna u baqqhet nieżla lejn il-Għargħi. Xi għmel ta' kreatura!

Tghid għad xi darba narawħ hekk it-tajr tal-prija fuq Malta u Ghawdex kollha? Narawħ, mela le. Jekk inżommu sod u nkomplu niġġieldu kontra l-qerda, u nedukaw favur il-hajja, dawn ix-xeni għad narawhom regolari.

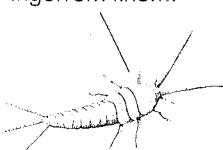
Imma l-BirdLife ma tagħmlx mirakli. Bix-xejn ma nagħħmlu xejn! Ghandna bżonn l-ghajjnuna u s-sapport tagħkom. Ghandna bżonnkom li tibqgħu membri. Mhx sena jew sentejn, imma għal-hajnej. Sahriet.

*Justin*

Justin Vassallo  
Ko-ordinatur Falko



Jien ma naqbilx mal-basktijiet tal-plastik ghax dawk ma nistax ingerrem fihom!



ghal  
**Kemmuna**

Dis-sena l-BirdLife se tirringja fuq Kemmuna anke fil-harifa. Il-proġetti tal-harifa jkun iqsar minn tar-rebbiegħa (li jdum xahar). Ir-ringers wara kollo huma voluntiera, u ma jistgħux joqogħdu Kemmuna kemm. Jixtiequ. Ahna se nitilgħu nżuruhom fir-ringħing station f'Wied l-Aħmar. Naturalment, kif inkunu hemm nimxu mixja madwar Kemmuna, li dik il-ħabta għandha tkun bdiet tiħdar u tisbieħ.

**Data is-Sibt 22 Ottubru 2005**

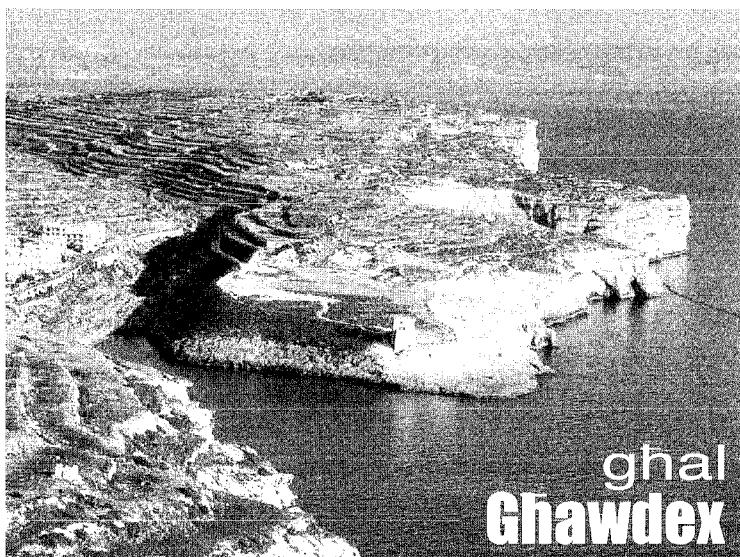
Niltaqħu **8.25am Bieb il-Belt** (fejn tal-halib) jew

**9.45am iċ-Čirkewwa**

Niġu lura xi hin **wara nofsinhar**

Età **Falko 13+**

Ġibu basket tad-dahar, żarbun komdu, ikel, xorb u flus għal-lanċa.



ghal  
**Għawdex**

Telghin ħajk Ghawdex, induru ftit fil-kampanja li toffri din il-għażira li għadhom ma kissrx bil-bini kullimkien. S'intendi ahna u nduru, ghajnejna 'l fuq għat-tajr.

**Data is-Sibt 12 Novembru 2005**

Niltaqħu **7:25am Bieb il-Belt** (fejn tal-halib) jew

**8.45am iċ-Čirkewwa**

Niġu lura xi hin **fil-ġħaxja**

Età **Falko 13+**

Ġibu basket tad-dahar, żarbun komdu, ikel, xorb u flus għall-vapur.

John Borg

# Tghid

Ikkoll smajtu b'Katrina, l-uragan li ffit ilu għamel herba fl-Amerika. Meta jiġru affarijiet bħal dawn, spiss jitqajjem is-suġġett tat-tibdil fit-temp. Tghid dawn affarijiet naturali? Jew riżultat ta' xi haġa li għamel il-bniedem? Tort tagħna li dawn id-diżastru qed isehħu iktar spiss? Tghid tort tal-global warming?

It-temperatura tad-dinja qed tiżidied ffit tħit. Qisna qed nagħmlu hafna għaġeb għal ffit gradi Celsius. Però dawk il-ħafna gradi kapaċi jīġi tibdil kbir fid-dinja li nafu llum.

## apokalissi

Jekk nibdew insemmu l-effetti ta' ffit żieda fit-temperatura, inkunu qisna qed naqraw mill-Apokalissi!

Bis-shana jinhall is-silġ fil-pol (fil-fatt diġà beda) u jogħla l-livell tal-bahar, u hafna gżejjjer u postijiet max-xatt jegħrqu. Hafna gżejjjer u hafna bliest max-xatt (inkluż xi postijiet f'Malta) mhumiex għola minn xi metru jew tnejn, u tistgħu timmaġinaw id-diżastru totali. Nahseb rajtu x'ċara fi New Orleans.

Żieda żgħira fit-temperatura tista' twaqqaf ix-xita milli tagħmel f'xi nhawi tad-dinja. X'jigri? Jixxuttaw ix-xmajar, imutu l-foresti jew jinhakmu minn nirien kbar, jinxef il-haxix u jmutu l-annimali li jiddependu minnu, l-art issir deżert, ifallu l-uċuh tar-raba', jiżdied il-faqar, il-ġu, il-mard u l-imwiet.

F'inħawi ohra jiġi l-maqlub: jiżdiedu l-maltempati, uragani, tifuni, tsunami, xita qliel, ifuru x-xmajar, jinfaqku l-ghadajjar u jegħrqu l-iblet. Dizastru differenti imma bl-istess riżultat: traġedja

# Tort Tagħna?

shħiha, qerda ta' hajja u ta' l-ambjent, mard, faqar eċċ. Nistgħu nibqgħu sejrin bil-lista...

Il-problema hi li s-sistema tat-temp hija kkumplikata immens u diffiċċi hafna li nbassru eż-żarru x'effetti se jkun hemm jekk tishon l-arja. It-temp jiddependi fuq hafna fatturi, u bidla f'haġa żgħira kapaċi tbiddel kollo! Per eżempju, jekk tishon l-arja = jishon il-bahar = jinbidlu l-kurrenti fil-bahar = jinbidlu l-ekosistemi u l-ħajja tal-bahar. Biex ma nsemmix l-effetti fuq is-sajd!

## kontroversja

Il-kontroversja fuq is-suġġett tinqala' minhabba li hafna xjenzati jissuspettar li l-global warming huwa tort tal-gassijiet u dhahen li l-bniedem jarmi fl-atmosfera. Gassijiet bħal *carbon dioxide* u *methane* qed johloq l-effett serra, il-famuż *greenhouse effect*. Dawn il-gassijiet jiġu minn attivitā tal-bniedem, bħall-hruq tal-faham u ż-żejt biex nipproduċu l-elettriku. Biex

innaqqsu dawn il-gassijiet mill-atmosfera rridu nbiddlu sew il-mod kif nghixu. Imma ġerti pajjiżi mhumiex lesti jiċċaqaqalqu. Għalhekk jittrattjenu u jghidu li m'hemm provi cari li t-tort huwa tal-bniedem.

## prekawzjoni

Veru li ghad m'hemm provi konkreti, imma hemm hafna u hafna indikazzjonijiet li dan huwa l-każ. Għalhekk tajjeb li jithaddem il-precautionary principle. X'ikun dan? Dan huwa kuncett li jghid li f'każijiet fejn m'hemm provi xjentifiċċi fuq xi haġa, xorta jkun jaqbel li tieħdu l-istess prekawzjonijiet daqs li kieku hemm il-provi. Jekk noqogħdu nistennew u ma nagħmlu xejn qabel ma jkun hemm il-provi, imbagħad jaf ikun tard wiśq.

Ma taħsbux li dan huwa l-każ meta nitkellmu fuq global warming?

Fuq quddiem nett tal-pajjiżi li ma jridu jagħmlu xejn hemm l-iStati Uniti, li nzerta huwa wkoll l-iktar pajjiż li qed jahli riżorsi u li qed ihammeġ l-arja tad-dinja. Ed.

**issibuha f'dan l-indirizz:**  
<http://www.worldwildlife.org>

# Sibtha fix-Xibka!

## Websajts fuq in-natura

Trid tkun taf aktar dwar dawk l-animali li jinsabu f'periklu li jinquerdu ghal kollox? Jekk iva, žur din il-websajt. Klikkja l-istampa ta' l-animal li trid titghallem, dwaru u ssib hafna informazzjoni interessanti.

Rokna ohra ferm informattiva u divertenti f'din is-sajt hija l-virtual house. Hawnhekk nagħtu harsa madwarna fil-hajja ta' kuljum u naraw kif il-mod li bih nħixu jaffettwa l-pjaneta tagħna. Ibda billi tagħżel suggħett ambientali u taqra l-mistroqsija dwaru. Imbagħad klikkja fuq il-kamra li trid u fiha pprova sib l-oġġett li jgħinek tirrispondi tajjeb ghad-domanda. Jekk ma jirnexxilekx, ibqa' dur minn kamra ghall-ohra sakemm issib ir-risposta t-tajba.

Janet Gerardi

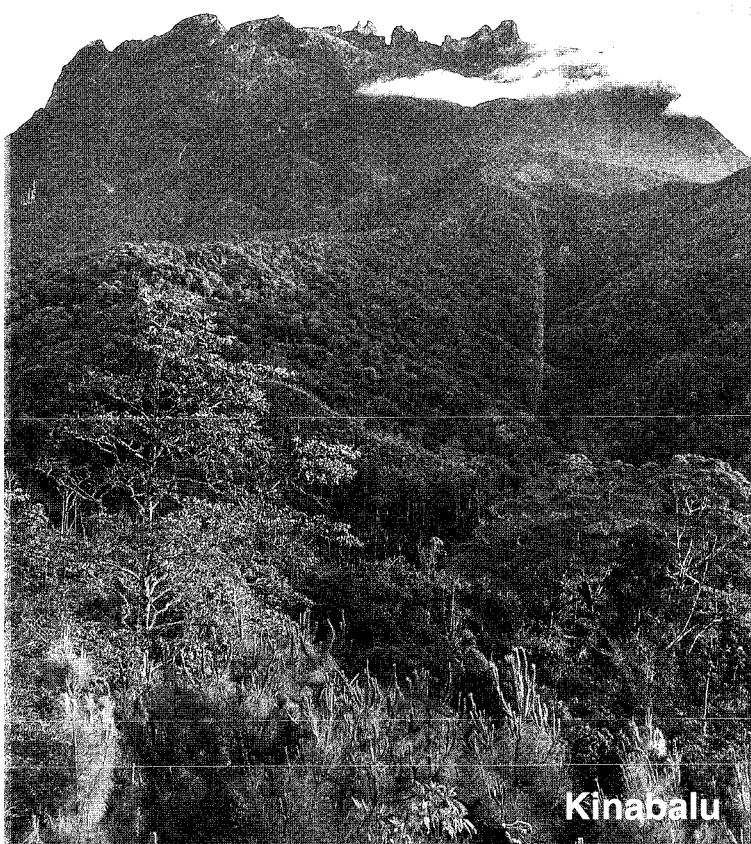
<ul style="list-style-type: none"> <li>● 3 pitazzi</li> <li>● stiker bil-kulur</li> <li>● 15-il punt fil-Huttafattiva</li> </ul> <p>Hajjar lil shabek u lil hutek jidħlu fi Klabb Huttaf... Tihom kopja ta' dil-formola biex jimlewha... Imla isfel nett id-dettalji tiegħek stess... Ibghat kollox lil BirdLife Malta, flimkien mat-Lm3 tal-membru l-ġdid.</p>		
<input type="text" value="isem u kunjom"/> <input type="text" value="indirizz"/> <input type="text" value="postcode"/> <input type="text" value="data tat-tweldi"/> <input type="text" value="telefon"/> <input type="text" value="imej"/> <input type="text" value="liema skola jattendi"/>		
<input type="text" value="isem u kunjom"/> <input type="text" value="indirizz"/> <input type="text" value="postcode"/> <input type="text" value="membership number"/> <input type="text" value="telefon"/> <input type="text" value="imej"/> <input type="text" value="liema skola tattendi"/>		

Ibghat kollox lil BirdLife Malta 57/28 Triq Rigord, Ta' Xbiex MSD 12  
Tibghatx flus bil-posta, imma ċekk (pagabbli lil BirdLife Malta) jew inkella 43 bolla tas-7ċ (jekk self-adhesive tant ahjar!).

Tqattax il-magazin - aghmel kopjal!

# BORNEO

kitba u ritratti ta'  
**Alison Buttigieg**



**Kinabalu**

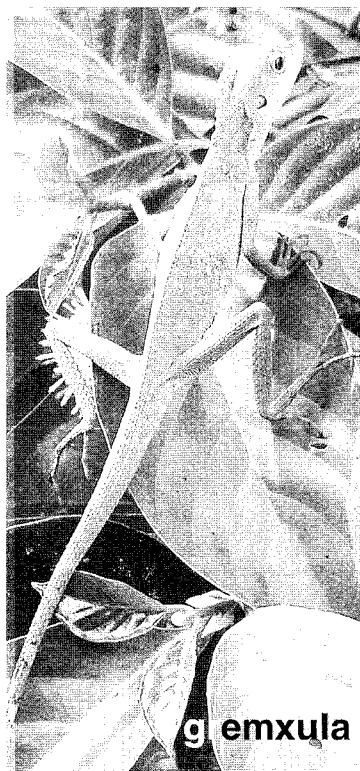
Borneo, fix-xlokk ta' l-Asja, hija it-tielet l-akbar gżira fid-dinja. Hija wahda mill-ġonna ta' l-Eden ta'biodiversità, fejn in-natura donnha hadet pjacir tesperimenta!

Il-Muntanja Kinabalu (4095m) tiddomina t-tramuntana tal-Borneo. Il-foresta madwarha għandha valur ekologiku kbir, fejn jispikkaw il-pjanti, specjalment il-pitcher plants. Dawn huma pjanti karnivori b'għamla ta' buqari mimliji bl-ilma. L-insejti li jittantaw jidħlu fil-buqar jiżolqu għal gozo l-ilma, jegħrqu u l-pjanta tikolhom!

Fil-Borneo nsibu wkoll l-ikbar fjura fid-dinja: ir-raffleżja. Din jaf ikollha dijametru ta' metru! Jeżistu wkoll flying squirrels ġġanti, li qishom flokkijiet kbar bid-denb itiru minn siġra għal ohra. Hemm ukoll gremxul u anke sriep itiru!

Animali interessanti, imma fil-periklu li jinquerdu, huma il-famuži orangutan u l-proboscis monkey - din ta' l-ahhar għandha mnihha qis u plattina! Fadal ukoll ffit il-junfanti ażjatiċi. Fil-Borneo tista' tammira wieħed mill-aktar spettakli strambi fin-natura: miljuni ta' frieffet il-lejl li hekk kif jibda jidlam johorġu mill-gherien qishom dahna sewda twila.

Sfortunatament, dan kollu jista' jispiċċa fi ffit snin. Ir-rata li biha qed jinquerdu l-foresti fil-Borneo hija allarmanti: jingħad li sa hames snin ohra ha jkunu spiċċaw kollha! Il-foresti qed jinharqu u jitqaċċtu biex flokhom iħawlu sigar tal-palm u tall-lastku, kif ukoll ghall-esportazzjoni ta' l-injam. Il-hasra hi li l-awtoritajiet ffit li xejn jagħtu każ, għax l-importanti għalihom hu li l-flus dejjem deħlin.



**għemxula**



**pitcher plant**

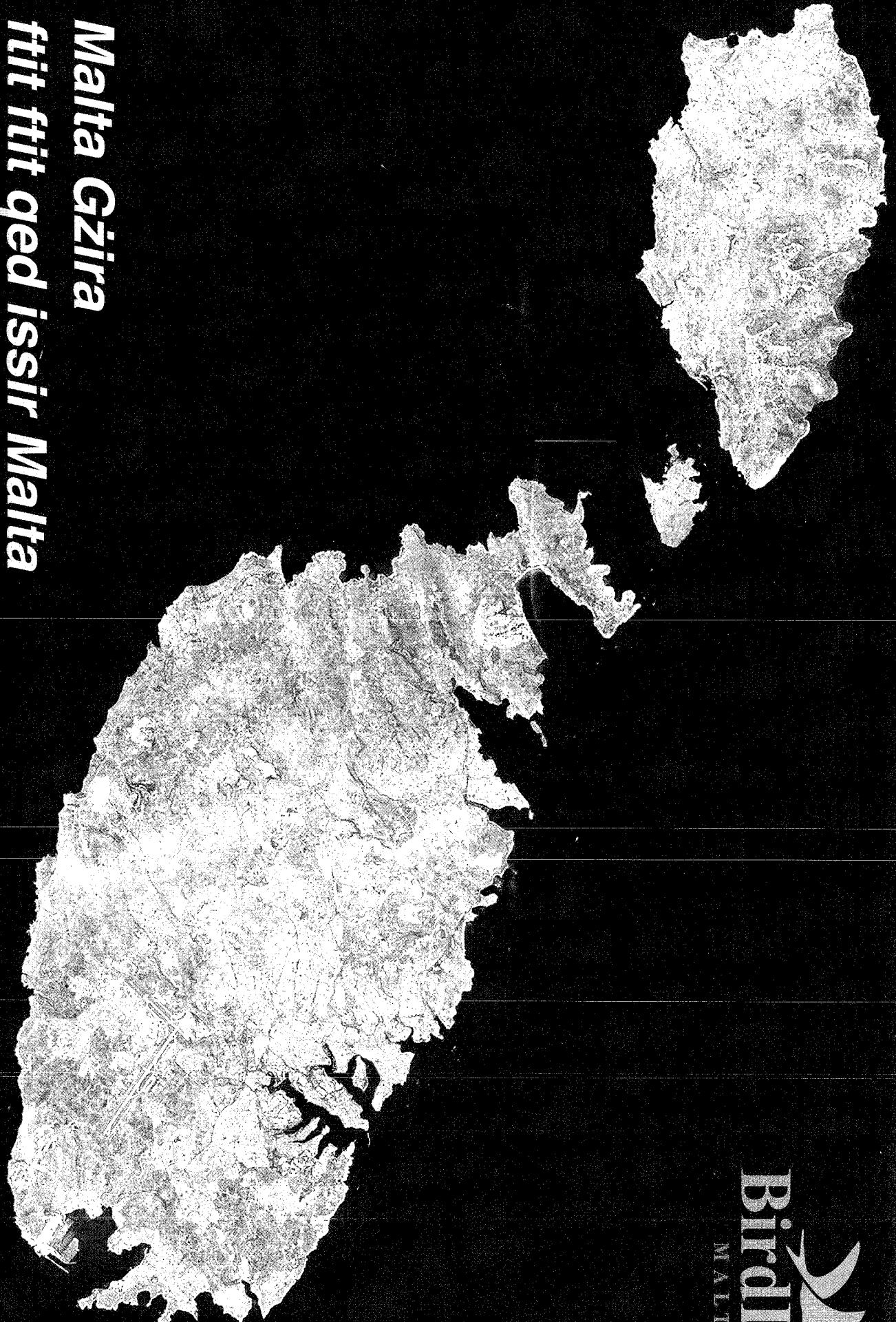


**elephant**



**friefet il-lejl**

*Malta Gżira  
fit fit qed issir Malta  
... Griza!*



BirdLife  
MALTA